Sep 10, 2024

GOETHE

2236 N ROCKWELL ST, Chicago IL 60647.

Dear ***GOETHE*** families,

In 2016, Chicago Public Schools (CPS) began sampling for lead in drinking water from all schools across the district. Our top priority is the health and safety of our students and staff, and this testing was initiated out of an abundance of caution to ensure the water in our schools is safe.

Per the Environmental Protection Agency's (EPA) guidance on lead in drinking water, lead concentrations in drinking water should not exceed 15 parts per billion (ppb). Per the Illinois Department of Public Health (IDPH) guidance, lead concentrations in drinking water shall not exceed 5 ppb. For fixtures that have sample results equal to or above the Illinois Department of Public Health's standard of 5 ppb, these fixtures have been taken out of service until the issue is addressed and the fixture has been retested. No fixture will be returned to service until the Illinois Department of Public Health standard for lead in drinking water is met. Chicago's water supply is free of lead when it leaves the treatment plant. However, lead can be found in some interior plumbing fixtures and materials, and lead found in tap water usually comes from the corrosion of these items. This explains why some fixtures return with elevated results. The issue is not system-wide, but it is specific to the fixtures or pipes that will be addressed through the remediation plan.

Federal guidance indicates that children under the age of six are at the highest risk for harmful lead exposure, and they can be exposed to lead from a variety of sources, including paint, soil and even some consumer products. If you are concerned about your child's possible lead exposure risks, the Chicago Department of Public Health (CDPH) recommends going to your pediatrician or one of the local health care providers listed in the attachment for testing. Additionally, CDPH's lead hotline can address any health-related questions you may have or help you in deciding whether to have your child tested; for questions or more information, please call 312-747-5323. For additional information about lead and children, visit www.cdc.gov/lead.

The safety of your children is our highest priority, and we are doing everything in our power to address this situation in a quick and thorough manner. We will continue to keep you and your family informed throughout this process.

Sincerely,

Richard J. Schleyer

Richard J. Schleyer

Director of Environmental Health and Safety

Chicago Public Schools

Sep 10, 2024

GOETHE

2236 N ROCKWELL ST, Chicago IL 60647.

Estimadas familias de **GOETHE:**

En 2016, las Escuelas Públicas de Chicago (CPS) comenzaron a inspeccionar el agua potable de las escuelas del distrito en búsqueda de plomo. Nuestra primera prioridad es la salud y la seguridad de nuestros estudiantes y personal, y estas pruebas se iniciaron para ser precavidos y confirmar que el agua en nuestras escuelas estuviera segura.

Según las directrices de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, según sus siglas en inglés) en cuanto al plomo en el agua potable la concentración de plomo en el agua potable no debe exceder 15 partes por mil millones (ppb, según sus siglas en inglés). Según las directrices del Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH, según sus siglas en inglés), las concentraciones de plomo en el agua potable no deben exceder 5 ppb.

Las instalaciones que al ser examinadas demostraron resultados que igualen o sobrepasaran el estándar del IDPH de 5 ppb han sido removidas de servicio hasta que el asunto sea resuelto y la instalación haya sido reexaminada. Ninguna instalación será regresada al servicio hasta que cumpla con los estándares de plomo en el agua del IDPH.

El agua de Chicago no contiene plomo al salir de la planta de tratamiento. Sin embargo, se puede encontrar plomo en algunas instalaciones y materiales de plomería interiores, y el plomo encontrado en el agua de pluma normalmente surge de la corrosión en estos artículos. Esto explica por qué algunas instalaciones regresan con resultados elevados. El asunto no está generalizado en el sistema, sino que es específico para instalaciones o tuberías que serán trabajadas por el plan de remediación.

Las directrices federales indican que los niños de menos de seis años sufren el mayor riesgo de exposición dañina al plomo, y pueden ser expuestos al plomo de una variedad de fuentes, que incluyen la pintura, el terreno y hasta algunos productos para el consumidor. Si está preocupado sobre los riesgos posibles de ser expuesto al plomo, el Departamento de Salud Pública de Chicago (CDPH) recomienda ir a su pediatra o uno de los proveedores de atención médica locales incluidos en el anejo para que sea examinado. Adicionalmente, la línea directa sobre el plomo del CDPH puede responder a cualquier pregunta de salud que tenga o ayudarle y a decidir si hacerle una prueba a su niño; para preguntas o más información sobre el plomo y los niños, visite https://www.cdc.gov/nceh/lead/.

La seguridad de sus niños es nuestra primera prioridad, y estamos haciendo todo lo posible para responder a esta situación lo más rápida y rigurosamente posible. Continuaremos a mantenerlos a ustedes y sus familias informadas durante este proceso.

Sinceramente,

Richard J. Schleyer

Richard J. Schleyer
Director de Salud y Seguridad Ambientales
Escuelas Públicas de Chicago

Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
51115	51115-B-HAL-F03	Fountain 1 near kitchen door	Flush180	25-MAY-16	0.636	ppb
51115	51115-B-HAL-F03	Fountain 1 near kitchen door	Flush180	25-MAY-16	0.669	ppb
51115	51115-B-HAL-F03	Fountain 1 near kitchen door	Flush180	25-MAY-16	1.040	ppb
51115	51115-B-HAL-F03	Fountain 1 near kitchen door	Flush180	25-MAY-16	0.733	ppb
51115	51115-B-HAL-F03	Fountain 1 near kitchen door	Flush180	04-AUG-20	3.450	ug/L
51115	51115-B-HAL-F03	Fountain 1 near kitchen door	Initial	25-MAY-16	1.010	ppb
51115	51115-B-HAL-F03	Fountain 1 near kitchen door	Initial	04-AUG-20	4.440	ug/L
51115	51115-1-HAL-F03	Fountain 1 near room 403	Flush180	25-MAY-16	0.239	ppb
51115	51115-1-HAL-F03	Fountain 1 near room 403	Flush180	25-MAY-16	0.219	ppb
51115	51115-1-HAL-F03	Fountain 1 near room 403	Flush180	25-MAY-16	0.218	ppb
51115	51115-1-HAL-F03	Fountain 1 near room 403	Flush180	25-MAY-16	0.692	ppb
51115	51115-1-HAL-F03	Fountain 1 near room 403	Initial	25-MAY-16	0.288	ppb
51115	51115-1-ANX-HAL-F01	Fountain 1 outside rm 106	Flush180	25-MAY-16	0.514	ppb
51115	51115-1-ANX-HAL-F01	Fountain 1 outside rm 106	Flush180	25-MAY-16	0.560	ppb
51115	51115-1-ANX-HAL-F01	Fountain 1 outside rm 106	Flush180	25-MAY-16	1.090	ppb
51115	51115-1-ANX-HAL-F01	Fountain 1 outside rm 106	Flush180	25-MAY-16	0.740	ppb
51115	51115-1-ANX-HAL-F01	Fountain 1 outside rm 106	Flush180	04-AUG-20	1.000	ug/L
51115	51115-1-ANX-HAL-F01	Fountain 1 outside rm 106	Initial	25-MAY-16	0.688	ppb
51115	51115-1-ANX-HAL-F01	Fountain 1 outside rm 106	Initial	04-AUG-20	2.790	ug/L
51115	51115-2-HAL-F01	Fountain 1 outside rm 206	Flush180	25-MAY-16	0.517	ppb
51115	51115-2-HAL-F01	Fountain 1 outside rm 206	Flush180	25-MAY-16	0.504	ppb
51115	51115-2-HAL-F01	Fountain 1 outside rm 206	Flush180	25-MAY-16	0.539	ppb
51115	51115-2-HAL-F01	Fountain 1 outside rm 206	Flush180	25-MAY-16	0.781	ppb
51115	51115-2-HAL-F01	Fountain 1 outside rm 206	Initial	25-MAY-16	0.569	ppb
51115	51115-3-HAL-F01	Fountain 1 outside room 305	Flush180	25-MAY-16	0.510	ppb
51115	51115-3-HAL-F01	Fountain 1 outside room 305	Flush180	25-MAY-16	0.518	ppb
51115	51115-3-HAL-F01	Fountain 1 outside room 305	Flush180	25-MAY-16	0.487	ppb
51115	51115-3-HAL-F01	Fountain 1 outside room 305	Flush180	25-MAY-16	0.612	ppb
51115	51115-3-HAL-F01	Fountain 1 outside room 305	Flush180	04-AUG-20	17.500	ug/L
51115	51115-3-HAL-F01	Fountain 1 outside room 305	Flush180	06-JAN-21	1.000	ug/L
51115	51115-3-HAL-F01	Fountain 1 outside room 305	Flush180	06-JAN-21	1.000	ug/L
51115	51115-3-HAL-F01	Fountain 1 outside room 305	Flush180	06-JAN-21	1.000	ug/L
51115	51115-3-HAL-F01	Fountain 1 outside room 305	Flush180	06-JAN-21	1.000	ug/L
51115	51115-3-HAL-F01	Fountain 1 outside room 305	Initial	25-MAY-16	0.617	ppb
51115	51115-3-HAL-F01	Fountain 1 outside room 305	Initial	04-AUG-20	89.300	ug/L

Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
51115	51115-3-HAL-F01	Fountain 1 outside room 305	Initial	06-JAN-21	1.000	ug/L
51115	51115-B-HAL-F04	Fountain 2 near kitchen door	Flush180	25-MAY-16	1.040	ppb
51115	51115-B-HAL-F04	Fountain 2 near kitchen door	Flush180	25-MAY-16	1.020	ppb
51115	51115-B-HAL-F04	Fountain 2 near kitchen door	Flush180	25-MAY-16	1.010	ppb
51115	51115-B-HAL-F04	Fountain 2 near kitchen door	Flush180	25-MAY-16	0.900	ppb
51115	51115-B-HAL-F04	Fountain 2 near kitchen door	Initial	25-MAY-16	1.280	ppb
51115	51115-1-HAL-F04	Fountain 2 near room 403	Flush180	25-MAY-16	0.507	ppb
51115	51115-1-HAL-F04	Fountain 2 near room 403	Flush180	25-MAY-16	0.468	ppb
51115	51115-1-HAL-F04	Fountain 2 near room 403	Flush180	25-MAY-16	0.449	ppb
51115	51115-1-HAL-F04	Fountain 2 near room 403	Flush180	25-MAY-16	0.425	ppb
51115	51115-1-HAL-F04	Fountain 2 near room 403	Initial	25-MAY-16	1.960	ppb
51115	51115-1-HAL-F02	Fountain 2 outside rm 106	Flush180	25-MAY-16	0.812	ppb
51115	51115-1-HAL-F02	Fountain 2 outside rm 106	Flush180	25-MAY-16	0.696	ppb
51115	51115-1-HAL-F02	Fountain 2 outside rm 106	Flush180	25-MAY-16	0.784	ppb
51115	51115-1-HAL-F02	Fountain 2 outside rm 106	Flush180	25-MAY-16	0.763	ppb
51115	51115-1-HAL-F02	Fountain 2 outside rm 106	Initial	25-MAY-16	1.480	ppb
51115	51115-2-ANX-HAL-F02	Fountain 2 outside rm 206	Flush180	25-MAY-16	0.477	ppb
51115	51115-2-ANX-HAL-F02	Fountain 2 outside rm 206	Flush180	25-MAY-16	0.518	ppb
51115	51115-2-ANX-HAL-F02	Fountain 2 outside rm 206	Flush180	25-MAY-16	0.649	ppb
51115	51115-2-ANX-HAL-F02	Fountain 2 outside rm 206	Flush180	25-MAY-16	0.559	ppb
51115	51115-2-ANX-HAL-F02	Fountain 2 outside rm 206	Flush180	04-AUG-20	1.000	ug/L
51115	51115-2-ANX-HAL-F02	Fountain 2 outside rm 206	Initial	25-MAY-16	0.739	ppb
51115	51115-2-ANX-HAL-F02	Fountain 2 outside rm 206	Initial	04-AUG-20	1.000	ug/L
51115	51115-3-HAL-F02	Fountain 2 outside room 305	Flush180	25-MAY-16	0.593	ppb
51115	51115-3-HAL-F02	Fountain 2 outside room 305	Flush180	25-MAY-16	0.542	ppb
51115	51115-3-HAL-F02	Fountain 2 outside room 305	Flush180	25-MAY-16	0.537	ppb
51115	51115-3-HAL-F02	Fountain 2 outside room 305	Flush180	25-MAY-16	0.536	ppb
51115	51115-3-HAL-F02	Fountain 2 outside room 305	Initial	25-MAY-16	0.865	ppb
51115	51115-2-HAL-F1	Fountain outside room 207	Flush180	25-MAY-16	0.263	ppb
51115	51115-2-HAL-F1	Fountain outside room 207	Flush180	25-MAY-16	0.395	ppb
51115	51115-2-HAL-F1	Fountain outside room 207	Flush180	25-MAY-16	0.404	ppb
51115	51115-2-HAL-F1	Fountain outside room 207	Flush180	25-MAY-16	0.335	ppb
51115	51115-2-HAL-F1	Fountain outside room 207	Initial	25-MAY-16	0.308	ppb
51115	51115-B-KIT-KS01	Kitchen sink 1	Flush180	25-MAY-16	0.427	ppb
51115	51115-B-KIT-KS01	Kitchen sink 1	Flush180	25-MAY-16	0.341	ppb
51115	51115-B-KIT-KS01	Kitchen sink 1	Flush180	25-MAY-16	0.460	ppb
51115	51115-B-KIT-KS01	Kitchen sink 1	Flush180	25-MAY-16	0.215	ppb

Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
51115	51115-B-KIT-KS01	Kitchen sink 1	Flush180	06-JAN-21	1.000	ug/L
51115	51115-B-KIT-KS01	Kitchen sink 1	Initial	25-MAY-16	0.304	ppb
51115	51115-B-KIT-KS01	Kitchen sink 1	Initial	06-JAN-21	1.000	ug/L
51115	51115-B-KIT-KS02	Kitchen sink 2	Flush180	25-MAY-16	0.156	ppb
51115	51115-B-KIT-KS02	Kitchen sink 2	Flush180	25-MAY-16	1.620	ppb
51115	51115-B-KIT-KS02	Kitchen sink 2	Flush180	25-MAY-16	0.164	ppb
51115	51115-B-KIT-KS02	Kitchen sink 2	Flush180	25-MAY-16	0.185	ppb
51115	51115-B-KIT-KS02	Kitchen sink 2	Initial	25-MAY-16	0.357	ppb
51115	51115-3-HAL-BF01	OUTSIDE ROOM 305	Flush180	06-JAN-21	1.000	ug/L
51115	51115-3-HAL-BF01	OUTSIDE ROOM 305	Initial	06-JAN-21	1.000	ug/L
51115	51115-1-402-S01	Sink in Kindergarten room 402	Flush180	25-MAY-16	1.080	ppb
51115	51115-1-402-S01	Sink in Kindergarten room 402	Flush180	25-MAY-16	0.987	ppb
51115	51115-1-402-S01	Sink in Kindergarten room 402	Flush180	25-MAY-16	1.310	ppb
51115	51115-1-402-S01	Sink in Kindergarten room 402	Flush180	25-MAY-16	1.840	ppb
51115	51115-1-402-S01	Sink in Kindergarten room 402	Initial	25-MAY-16	2.190	ppb
51115	51115-1-403-S02	Sink in Pre-K room 403	Flush180	25-MAY-16	1.270	ppb
51115	51115-1-403-S02	Sink in Pre-K room 403	Flush180	25-MAY-16	0.591	ppb
51115	51115-1-403-S02	Sink in Pre-K room 403	Flush180	25-MAY-16	0.801	ppb
51115	51115-1-403-S02	Sink in Pre-K room 403	Flush180	25-MAY-16	0.648	ppb
51115	51115-1-403-S02	Sink in Pre-K room 403	Initial	25-MAY-16	2.190	ppb
51115	51115-1-404-S05	Sink in Pre-K room 404	Flush180	25-MAY-16	0.721	ppb
51115	51115-1-404-S05	Sink in Pre-K room 404	Flush180	25-MAY-16	0.606	ppb
51115	51115-1-404-S05	Sink in Pre-K room 404	Flush180	25-MAY-16	0.756	ppb
51115	51115-1-404-S05	Sink in Pre-K room 404	Flush180	25-MAY-16	0.648	ppb
51115	51115-1-404-S05	Sink in Pre-K room 404	Initial	25-MAY-16	1.280	ppb